

UAB

Universitat Autònoma
de Barcelona

Guia docent

Titulacions de Grau i de Màster



UAB

Universitat Autònoma
de Barcelona

Guia docent

Titulacions de Grau i de Màster





2012-13

1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Pragmàtica
Codi	
Crèdits ECTS	6
Curs i període en el que s'imparteix	QUART CURS, PRIMER SEMESTRE
Horari	
Lloc on s'imparteix	Facultat de Lletres, aules a determinar
Llengües	ANGLÈS

Professor/a de contacte

Nom professor/a	Eva Codó
Departament	Filologia Anglesa i Germanística
Universitat/Institució	UAB
Despatx	G6-214
Telèfon (*)	935812682
e-mail	eva.codo@uab.cat
Horari d'atenció	A determinar

2. Equip docent



Nom professor/a

Departament

Universitat/Institució

Despatx

Telèfon (*)

e-mail

Horari de tutories

3.- Prerequisits

Cal un nivell inicial d'anglès de C2 (proficiency) del *Common European Framework of Reference for Languages*. Amb un C2, l'estudiant pot comprendre sense esforç pràcticament tot el que llegeix o escolta; resumir informació procedent de diferents fonts orals o escrites; reconstruir fets i arguments, i presentar-los d'una manera coherent; expressar-se espontàniament, amb fluïdesa i precisió, distingint matisos subtils de significat, fins i tot en les situacions més complexes. També pot utilitzar la llengua de manera eficaç i correcta per a propòsits socials, acadèmics i professionals.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

En aquest curs es fa una introducció a l'ampli camp d'estudi de la pragmàtica lingüística. S'examinen els marcs teòrics i els conceptes més rellevants per a l'anàlisi de textos tant orals com escrits des d'un punt de vista socio-interaccional i discursiu. S'entén la parla com a objecte situat i com a eina per aconseguir objectius en contextos interpersonals, socials i culturals concrets.

En completar l'assignatura l'estudiant serà capaç de:

- Definir els principals conceptes de l'anàlisi pragmàtica, tot emmarcant-los en una perspectiva teòrica determinada, relacionar-los i valorar la seva contribució al desenvolupament de la disciplina.
- Aplicar els conceptes adquirits a la descripció i a la comprensió dels usos lingüístics.
- Reflexionar sobre la pràctica lingüístico-comunicativa pròpia i aliena.
- Identificar i explicar diferències en els usos pragmàtics entre l'anglès i el català/castellà.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència específica	E5.10 Interpretar els significats contextuals de tipus pragmàtic i desenvolupar l'habilitat per captar implícits i malentesos
Resultats d'aprenentatge	En completar l'assignatura l'estudiant serà capaç de: --Aplicar els conceptes adquirits a la descripció i a la comprensió dels usos lingüístics. --Reflexionar sobre la pràctica lingüístico-comunicativa pròpia i aliena.
Competència específica	E7.17 Descriure l'àrea d'estudi de la pragmàtica i conèixer els principals temes d'anàlisi
Resultats d'aprenentatge	En completar l'assignatura l'estudiant serà capaç de: --Definir els principals conceptes de l'anàlisi pragmàtica, tot emmarcant-los en una perspectiva teòrica determinada, relacionar-los i valorar la seva contribució al desenvolupament de la disciplina.
Competència específica	E10.5 Analitzar la llengua anglesa des d'un punt de vista pragmàtic i comentar de forma crítica l'aplicació dels models i teories estudiats al llarg del curs a l'anàlisi d'un problema o qüestió concreta.
Resultats d'aprenentatge	En completar l'assignatura l'estudiant serà capaç de: --Reflexionar sobre la pràctica lingüístico-comunicativa pròpia i aliena. --Identificar i explicar diferències en els usos pragmàtics entre l'anglès i el català/castellà.



Competència transversal
Resultats
d'aprenentatge

CT1 Treballar de manera autònoma i responsable per a aconseguir els objectius prèviament planificats

Competència transversal
Resultats
d'aprenentatge

CT2 Utilitzar les noves tecnologies per a la captació i organització d'informació per a la formació continuada i per a la solució de problemes en l'activitat professional.

Competència transversal
Resultats
d'aprenentatge

CT5 Mantenir una actitud de respecte vers les opinions, els valors, els comportaments i les pràctiques d'altres.

Competència transversal
Resultats
d'aprenentatge

CT7 Respectar els drets de la propietat intel·lectual i valorar amb raonament crític la producció pròpia i aliena.

6.- Continguts de l'assignatura

Unitat 1: La pragmàtica com a disciplina. Orígens i desenvolupament. Significats pragmàtics i context. L'enfocament pragmàtic.
Unitat 2: La llengua com a forma d'acció social. Els actes de parla.
Unitat 3: La dimensió interpersonal dels usos lingüístics. La teoria de la cortesia.
Unitat 4: Pragmàtica i aprenentatge de llengües. La pragmàtica de la interllengua.
Unitat 5: La pragmàtica de la interacció. L'anàlisi de la conversa.
Unitat 6: La pragmàtica discursiva. Poder, ideologia i representacions socials.

7.- Metodologia docent i activitats formatives

La metodologia docent es basa en:

- Activitats dirigides (30%, 1.8 cr)
- Activitats supervisades (15%, 0.9 cr)
- Activitats autònomes (50%, 3 cr)
- Activitats d'avaluació (5%, 0.3 cr)



TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	HORES	RESULTATS D'APRENTATGE
-------------------	-----------	-------	------------------------

Dirigides

45

Classes teòriques	30	<ul style="list-style-type: none"> • La pragmàtica com a disciplina. Els significats pragmàtics • Els actes de parla • La cortesia • Pragmàtica i aprenentatge de llengües • L'anàlisi de la conversa • La pragmàtica discursiva
Realització d'exercicis pràctics	15	<ul style="list-style-type: none"> • Correcció d'exercicis fets a casa pels estudiants • Discussió en petits grups a l'aula de qüestions del temari o de textos teòrics.

Supervisades

22.5

<i>Assignments</i> individuals	14	<ul style="list-style-type: none"> • Analitzar textos orals i escrits aplicant els conceptes de diferents perspectives pragmàtiques.
Presentació oral en parelles o petits grups	8.5	<ul style="list-style-type: none"> • Entendre i resumir un article acadèmic de l'àmbit de la pragmàtica per ser presentat oralment. • Identificar els punts més destacats i relacionar-los amb les temàtiques tractades a classe. • Exemplificar les activitats proposades d'una manera pedagògica.

Autònomes

75

Estudi personal	50	<ul style="list-style-type: none"> • Entendre i explicar els conceptes bàsics de l'anàlisi pragmàtica. • Analitzar la comunicació amb les eines teòriques presentades durant el curs. • Argumentar els possibles significats pragmàtics de les oracions situades i les ambigüïtats que s'hi observin.
Realització d'exercicis	25	<ul style="list-style-type: none"> • Practicar de forma autònoma (inclosa l'auto-correcció).



Avaluació

7.5

Preparació d'examen	4.5	<ul style="list-style-type: none"> • Llegir i entendre les nocions i els plantejaments de les diferents perspectives pragmàtiques. • Saber analitzar els significats situats i contextuals, els implícits i les ambigüitats. • Identificar les estratègies pragmàtiques i explicar-ne les conseqüències interaccionals. • Conèixer i saber aplicar els principis d'anàlisi de l'estructura de la interacció. • Saber reconèixer l'exercici del poder i de les ideologies lingüístiques o socials en els processos de representació de la realitat.
Examen	3	<ul style="list-style-type: none"> • Saber definir els conceptes claus dels marcs teòrics explicats. • Aplicar adequadament les eines d'anàlisi de la parla i dels discursos escrits.



8.- Avaluació

- El 25% de la nota final es calcularà a través de la realització de dos *assignments*.
- El 15% de la nota final correspondrà a la nota obtinguda en la realització d'una presentació oral.
- El 20% de la nota final provindrà de la realització d'un treball escrit.
- El 30% de la nota final provindrà d'una prova que es realitzarà a finals del semestre.
- El 10% restant es calcularà mitjançant la realització i correcció d'exercicis pràctics, i la participació a classe.

S'ha de tenir en compte el següent:

- 1) Els assignments, la presentació, el treball escrit i la prova final són TOTS OBLIGATORIS, així com l'assistència al 80% de les classes i la realització del 80% dels deures.
- 2) La nota mínima per fer mitjana en el treball i en els exàmens és 4.
- 3) El lliurament del 30% dels ítems d'avaluació (treball/exercici/examen) exclou la possibilitat d'obtenir la qualificació de *No presentat* com a nota final del curs.
- 4) El nivell d'anglès es tindrà en compte en la correcció dels treballs escrits i en l'avaluació final. Serà el 25% de la nota en totes les tasques, i s'avaluarà de la manera següent:
 - Gramàtica (morfologia i sintaxi): 60%
 - Vocabulari (correcció i varietat): 20%
 - Cohesió (relació entre frases i paràgrafs): 20%
- 5) **MOLT IMPORTANT:** El plagi total o parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de tota l'assignatura i no només de l'exercici plagiat. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.

Revaluació

Només poden anar a la revaluació aquells estudiants que hagin superat com a mínim el 70% de les tasques. Òbviament, algunes tasques no es poden repetir (participació a classe, exercicis fets a classe).

9- Bibliografia i enllaços web



- Archer, Dawn, Karin Aijmer & Anne Wichmann (2012) *Pragmatics: An Advanced Resource Book for Students*. London: Routledge
- Brown, Penelope & Stephen Levinson (1987) *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Caldas-Coulthard, Carmen Rosa & Malcom Coulthard (1996) *Texts and Practices: Readings in Critical Discourse Analysis*. London: Routledge.
- Cutting, Joan (2008) *Pragmatics and Discourse* (2nd ed.). London: Routledge.
- Fairclough, Norman (2001). *Language and Power* (2nd ed.). London: Longman.
- Hutchby, Ian & Robin Wooffitt (1998) *Conversation Analysis: Principles, practices and applications*. Cambridge: Polity Press.
- Martínez-Flor, Alicia & Esther Usó-Juan (2010) *Speech Act Performance: Theoretical, Empirical and Methodological Issues*. Amsterdam: John Benjamins.
- Mey, Jacob L. (1993) *Pragmatics: An Introduction*. Oxford: Blackwell
- Thomas, Jenny (1995) *Meaning in Interaction: An Introduction to Pragmatics*. London: Longman.
- Verschueren, Jef (1999) *Understanding Pragmatics*. London: Arnold.



INFORMATION FOR INTERNATIONAL STUDENTS

SUBJECT: Pragmatics of English

CODE:

CREDITS: 6

SEMESTER: 1st

BRIEF DESCRIPTION OF SUBJECT

This course is an introduction to the vast field of linguistic pragmatics. It examines the most relevant theoretical frameworks for the analysis of spoken and written texts from a socio-interactive and a discursive perspective. Talk is understood as a situated object and as a tool to accomplish goals in specific interpersonal, social and cultural contexts.

At the end of the course, students will be able to:

- Define the main concepts of pragmatic analysis situating them in specific theoretical perspectives, establish links between them and value their contribution to the development of the discipline.
- Apply the concepts studied to the comprehension and description of linguistic usage.
- Reflect on one's own and other's linguistic and communicative practice
- Identify and explain differences in pragmatic use between English and Catalan/Spanish

SYLLABUS

Unit 1: Pragmatics as a discipline. Origins and development. Pragmatic meaning and context. The pragmatic approach.

Unit 2: Language as social action. Speech acts.

Unit 3: The interpersonal dimension of language use. Politeness theory.

Unit 4: Pragmatics and language learning. Interlanguage pragmatics.

Unit 5: The pragmatics of interaction. Conversation analysis.

Unit 6: Discursive pragmatics. Power, ideology and social representation.

ASSESSMENT

Breakdown of final grade:

25%: 1st and 2nd assignments

15%: oral presentation

20%: written project

30%: final exam

10%: exercise correction and participation in class

Please, note:

It is **COMPULSORY** to hand in ALL the assignments and the project, do the oral presentation and sit the final exam.

The minimum mark for an exercise or exam to be considered for the average final mark is 4, although the minimum pass mark for the whole subject is 5.

Delivering at least 30% of the assessment exercises, of any type, excludes obtaining an NP as final mark.



The student's command of English will be taken into account when marking all exercises and for the final mark. It will count as 25% of this mark for all the exercises and will be assessed as follows:

Grammar (morphology and syntax): 60%

Vocabulary (accuracy and variety): 20%

Cohesion (among sentences and paragraphs): 20%

VERY IMPORTANT: Partial or total plagiarising will immediately result in a FAIL (0) for the plagiarised exercise (first-year subjects) or the WHOLE SUBJECT (second-, third- and fourth-year subjects). PLAGIARISING consists of copying text from unacknowledged sources –whether this is part of a sentence or a whole text– with the intention of passing it off as the student's own production. It includes cutting and pasting from internet sources, presented unmodified in the student's own text. Plagiarising is a SERIOUS OFFENCE. Students must respect authors' intellectual property, always identifying the sources they may use; they must also be responsible for the originality and authenticity of their own texts.

Re-assessment conditions: Only students who pass 70% of the exercises/exams for continuous assessment may take re-assessment for the remaining 30%